

social y la decisión de tomar parte activa en su proceso de transformación” (21). De este compromiso nace la búsqueda de la identidad latinoamericana, y de esta búsqueda nace el Nuevo Teatro. Así, con esta obra la autora se une “al esfuerzo de tantos trabajadores de la cultura que batallan incansablemente por proyectar universalmente la identidad latinoamericana” (8).

Gloria Orozco-Allan
University of California, Los Angeles

STANTON, EDWARD F. *Hemingway and Spain: a Pursuit*. Seattle: University of Washington Press, 1989. 258 pages.

Al abrir el libro de Edward F. Stanton, el lector percibe, de inmediato, la sensación de no encontrarse ante un estudio crítico. El mismo autor reconoce en la introducción el carácter personal de su empresa, en la que apreciaciones gastronómicas, escenas pintorescas y referencias literarias nos conducen hacia campos intermedios entre el libro de viajes y la biografía comentada. La misma organización del material que informa las 258 páginas de *Hemingway and Spain* revela el parentesco que este estudio guarda con aquellos géneros.

En un mantenido juego de espejos, los capítulos se entretajan buscando el paralelismo entre los viajes e impresiones de Stanton en la España de los 80 y aquella España reflejada y vivida por el mismo Hemingway. De esta forma, tras un capítulo dominado por el relato, aparece siempre otro que, como correlato crítico del primero, intenta explorar tanto el marco biográfico del novelista norteamericano como la pervivencia de ciertos sustratos culturales.

Las partes netamente narrativas del libro se sitúan en paisajes, cuya relevancia procede por haber sido previamente reflejados en algunos textos de Hemingway. Así el paso de éstos a los más ortodoxamente críticos resulta directo.

Madrid, Pamplona y Ronda constituyen los principales escenarios en los que Stanton intenta seguir el rastro de la España de *The Sun Also Rises*, *Death in the Afternoon* o *For Whom the Bell Tolls*, novelas a las que el estudioso aplica su particular lectura.

El principal elemento aglutinador de este cruce que podríamos denominar genérico es la tauromaquia. A través de la estética y las actitudes taurinas Stanton pretende inferir por un lado el conocido tema de “lo español” y, por otro, descubrir los vínculos que unieran a Hemingway tanto con el mundo de los toros como con el entorno cultural en el que esta fiesta anida.

En su presentación del primero, abundan los tópicos habitualmente asignados a la torería y al torerismo. El valor mítico del toro, el coraje del matador y el concepto hispánico de la "nada" se entrelazan en la búsqueda de la belleza de lo arcaico y el sabor folklórico del subdesarrollo. Es, precisamente, en el contraste entre el mundo industrializado y la civilización rural, donde Stanton encuentra el principal motivo de atracción para Hemingway en sus primeros viajes por la península. A ello se suma el juego taurino de la muerte, en el que el crítico cree ver la fuente de catarsis para el novelista y su experiencia de guerra.

En algunas ocasiones, no obstante, se ofrecen alternativas de lectura sugerentes, como es el caso del capítulo titulado "The Bullfight and the Prose of Ecstasy", donde se intentan mostrar las posibles influencias de la estética del lance taurino en el ritmo y organización narrativa de Hemingway.

Con todo, se trata de un libro esencialmente biográfico en el que Hemingway aparece, tal vez con demasiada frecuencia, no como fin sino como medio para que Stanton presente su propia visión del país. El principal problema de esta amalgama radica en el peligro de conducir al lector a terrenos movedizos en los que, a menudo, no se sabe si el objeto de estudio es Hemingway, España, la España de Hemingway o, sencillamente, la imagen que Stanton se ha creado de todo lo anterior.

Vicente Carmona
University of Southern California